



### FORMULARIO PROPUESTA DE ACTIVIDAD

<b>Tipo de actividad</b>	Seminarios Formativos
<b>Título de la actividad</b>	Fundamentos y Praxis de la Investigación en Educación Bilingüe y Campos Afines
<b>Responsables científicos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M<sup>a</sup> Elena Gómez Parra, <i>Universidad de Córdoba (España)</i>.</li> <li>• Cristina A. Huertas Abril, <i>Universidad de Córdoba (España)</i>.</li> </ul>
<b>Responsable académico y evaluador del alumnado</b>	Dra. Adela González Fernández
<b>Duración de la actividad</b>	4 sesiones presenciales de 2.5 horas + trabajo del alumno = 30 horas
<b>Ponentes y profesorado</b>	Fiona James y Neda Mirova Leonor Martínez Serrano Cristina Gámez Fernández Alberto Fernández Costales
<b>Fechas</b>	8 y 9 noviembre 2017
<b>Lugar</b>	Universidad de Córdoba (Rectorado)
<b>Destinatarios</b>	Alumnado del programa de doctorado de Lenguas y Culturas
<b>Objetivos y competencias</b>	<p><b>Objetivos Generales:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ofrecer a los doctorandos del Programa en Lenguas y Culturas una oferta formativa clasificable como “talleres de competencias en trabajo científico y difusión”, en cumplimiento de lo estipulado dentro del punto 4 de la memoria verificada de dicho programa.</li> <li>2. Dotar a los participantes de herramientas metodológicas adecuadas para el desarrollo de la investigación en el campo propio del programa de doctorado en lenguas y culturas.</li> <li>3. Promover la calidad de la investigación que se desarrolle en el marco de dicho Programa.</li> <li>4. Ofrecer indicaciones para una correcta difusión y trasferencia de los resultados de investigación emanados del mencionado Programa.</li> </ol> <p><b>Objetivos específicos:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Establecer un <b>foro</b> para compartir <b>resultados de investigación</b>.</li> <li>2. <b>Aumentar</b> la visibilidad de los resultados del trabajo de</li> </ol>

	<p>investigadores/as de cualquier contexto educativo.</p> <p><b>3. Promover</b> encuentros y reuniones para dar a conocer las prácticas en educación bilingüe llevadas a cabo en todos los niveles educativos.</p> <p><b>4. Establecer</b> un vínculo de conexión entre los diferentes investigadores del ámbito de la educación bilingüe y ámbitos afines que permita la mejora de la calidad.</p> <p><b>COMPETENCIAS</b></p> <p><b>Competencias:</b></p> <p>CB11. Comprensión sistemática de un campo de estudio y dominio de las habilidades y métodos de investigación relacionados con dicho campo.</p> <p>CB12 - Capacidad de concebir, diseñar o crear, poner en práctica y adoptar un proceso sustancial de investigación o creación.</p> <p>CB13 - Capacidad para contribuir a la ampliación de las fronteras del conocimiento a través de una investigación original. CB15 - Capacidad de comunicación con la comunidad académica y científica y con la sociedad en general acerca de sus ámbitos de conocimiento en los modos e idiomas de uso habitual en su comunidad científica internacional. CB16 - Capacidad de fomentar, en contextos académicos y profesionales, el avance científico, tecnológico, social, artístico o cultural dentro de una sociedad basada en el conocimiento. CE02 - Capacidad de generar textos correctos en diversos planos (de comunicación, científico, de difusión).</p> <p>CB14. Capacidad de realizar un análisis crítico y de evaluación y síntesis de ideas nuevas y complejas.</p> <p>CE02. Capacidad de generar textos correctos en diversos planos (de comunicación, científico, de difusión).</p>
<b>Metodología</b>	Sesiones de trabajo de carácter teórico-metodológico, práctico y mesas redondas que fomenten el diálogo y la participación de los estudiantes.
<b>Tipo de evaluación (concretar y justificar)</b>	Evaluación de los talleres mediante una memoria en la que el alumnado reflexione sobre lo aprendido, ya que en él se debatirán y expondrán los últimos avances en educación bilingüe a nivel internacional, y la aplicación que, en su opinión, ello puede tener para el desarrollo de su Tesis Doctoral.
<b>Inscripción, secretaría y contacto</b>	La inscripción es gratuita. El plazo de inscripción se cierra el 31 de octubre de 2017. Contacto: <a href="mailto:adela.gonzalez@uco.es">adela.gonzalez@uco.es</a>

## PROGRAMA DE LA ACTIVIDAD

**1. Seminario / Taller:** *Finding a voice: shining a light on the emotional dimension in second language acquisition.* Neda Mirova & Fiona James. Miércoles, 8 noviembre, 9-11.30 horas.

Recent research has stressed the importance of students' emotional systems in shaping second language learning experiences. Motivation and attitude, identified by both learners and educators as key factors in learning, are grounded in emotional wellbeing. However, language learning environments can be emotionally fraught landscapes, given the frustration and anxiety that frequently affects multilingual communication, both from the perspective of students trying to communicate in a non-native language, and teachers who must adapt discourse to be understood by non-native speakers.

**2. Seminario / Taller:** *Design Thinking and Collective Intelligence: Enhancing Learning and Creativity in CLIL.* Leonor Martínez Serrano. Miércoles, 8 noviembre, 11.30-14.00 horas.

El Design Thinking o Pensamiento de Diseño es una metodología que persigue generar ideas innovadoras como solución a situaciones complejas para atender las necesidades reales de usuarios en contextos múltiples. Aunque procede del mundo de los diseñadores de producto y empezó a desarrollarse en la Universidad de Stanford en California en los años setenta, al tratarse de una metodología versátil que persigue la innovación y la mejora de productos, servicios o procesos, es aplicable a cualquier campo de la actividad humana, incluida la educación. El proceso de Design Thinking consta de cinco fases no lineales: (1) empatía para entender los problemas, las necesidades y deseos de los usuarios en un contexto determinado, con la finalidad de encontrar las soluciones más acordes con su realidad; (2) definición o criba de la información recopilada en la fase de empatía para identificar las claves realmente valiosas en la búsqueda de soluciones innovadoras; (3) ideación o generación de múltiples ideas y alternativas a través de un pensamiento expansivo, libre de juicios de valor, que busca soluciones realmente visionarias; (4) generación de prototipos para hacer palpables las ideas propuestas y detectar posibles fallos que nos permitan pulir el resultado final; y (5) testeado o fase en que se prueban los prototipos y se identifican áreas de mejora hasta dar con la solución que andábamos buscando. En la presente ponencia-taller exploraremos el potencial que tienen las distintas técnicas del Design Thinking en contextos de enseñanza bilingüe en los que se emplea el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) para la mejora de la competencia en comunicación lingüística del alumnado y la adquisición de contenidos curriculares, con el objeto de cultivar el aprendizaje, la creatividad y la solidaridad, así como atender de forma efectiva la diversidad de estilos y ritmos de aprendizaje en el aula.

**3. Seminario / Taller:** *Educating Citizens Holistically: Mindfulness and Coaching in CLIL Settings.* Cristina Gámez Fernández. Miércoles, 8 noviembre, 16.00-18.30 horas.

Quienes nos dedicamos a la enseñanza nos preguntamos con frecuencia qué podemos hacer para estar menos estresados en nuestro trabajo, para ser más creativos en el aula, para acompañar a nuestro alumnado en su crecimiento personal y académico o para que preste más atención a las actividades que preparamos para ellos. Tanto el *coaching* como el *mindfulness* proporcionan técnicas que nos devuelven a nosotros mismos y nos permiten tomar conciencia del momento presente a través de la respiración como el ancla que nos reconecta con nuestro interior y con las personas que nos rodean. A partir de ahí se hace posible el aprendizaje consciente, el incremento de la atención, la mejora de la autoestima y de la relación con los demás en el aula, entre otros muchos beneficios. A lo largo de esta ponencia-taller abordaremos de forma vivencial técnicas prácticas para cultivar nuestra atención y la de nuestro alumnado en entornos de aprendizaje AICLE, con el objetivo de que el profesorado se lleve pautas de trabajo concretas para implementarlas en el aula.

**4. Seminario / Taller:** *La utilización del subtítulo como técnica docente en educación bilingüe.*  
Alberto Fernández Costales. Jueves, 9 noviembre, 16.00-18.30 horas.

El uso de la traducción como recurso didáctico puede contribuir a potenciar estrategias pedagógicas que fomenten la conciencia y la competencia lingüística de los alumnos en varias lenguas. El uso del subtítulo en el entorno del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) puede fortalecer las habilidades metalingüísticas de los estudiantes y contribuye a fomentar el multilingüismo en nuestras aulas: la combinación del subtítulo como herramienta pedagógica con las nuevas tecnologías favorece el trabajo con las 4Cs' del AICLE, ya que los docentes pueden presentar contenidos curriculares (no lingüísticos) con el apoyo del material audiovisual, a la vez que la cognición de los alumnos, la comunicación y la transmisión de elementos culturales son trabajados en dos lenguas. Además de ello, la utilización del subtítulo en AICLE puede contribuir a la educación inclusiva, ya que el uso de subtítulos en el aula fomenta la accesibilidad para aquellos alumnos con dificultades auditivas y / o de aprendizaje.